DÉTOURS

Bulletin Municipal de Reichshoffen / Nehwiller - Hiver 2016

Ville de Reichshoffen

www.reichshoffen.fr

Journée européenne de la Culture Juive - 4 septembre

Marché aux Puces des Pompiers - 18 septembre

Foire Saint-Michel - 11 octobre

Concours de Pêche Intersociétés - 11 septembre

Soirée Années 80 du FCER - 10 septembre

Vente ancien mobilier scolaire à Nehwiller - 29 octobre

Journée Beauceronne - 2 octobre

Concours d'Agility - 16 octobre

Nettoyage d'automne à Nehwiller - 26 octobre

Sommaire

p. 4 à 5 : Actualités
Les champions à l'honneur
Une course contre le cancer
Halloween par les Kirscheknibber
Quand Kandel fête 55 ans de jumelage chez nous
Reich'Art 2017, une nouveauté pour les photographes

p. 6 : Municipalité
Les principales décisions du Conseil Municipal
Tribune citoyenne

p. 7 à 10 : Zoom sur... « Les Noëls d'antan »

p. 11 : Cadre de vie
Derniers chantiers réalisés
Rue du Quai, réfection de la voirie
Création d'un chemin forestier

p. 12 à 13 : Au cœur de la cité
A la découverte de la pétanque
Sécurité autour du groupe scolaire F. Grussenmeyer
Inscriptions sur la liste électorale
La ligne ferroviaire Haguenau-Niederbronn modernisée en 2017
Etat Civil

p. 14 : École - Culture
Les collégiens, unis pour ELA
Espace Multimédia de la castine

p. 15 : Manifestations

Mentions légales

Responsable de publication : Hubert Walter.
Rédaction : Bérangère Allonsius - Nathalie Peter.
Mairie de Reichshoffen - 8 rue des Cuirassiers - 67110 Reichshoffen
Tél. : 03 88 80 89 30 - Fax : 03 88 80 89 40 -
site : www.reichshoffen.fr - courriel : mairie@reichshoffen.fr

Crédit photos : Ville de Reichshoffen
Crédit photo couverture : Laurent Wolfstirn
Impression : Imprimerie Commerciale Niederbronn.

Dépôt légal dès parution.

Édito

Chers habitants

L'Avent frappe à notre porte et la fête de Noël, fête de la fraternité, fête des racines humanistes et des traditions populaires de notre société européenne, approche. A chacun de le vivre autant que faire se peut et de s'engager sur le chemin de la paix entre les humains, ses voisins ...
Pour toutes les familles, la municipalité accompagnée d'associations locales, propose à nouveau de multiples rencontres dans le village de Noël autour de l'Eglise St Michel lors des dimanches et week-ends de l'Avent, en mettant l'accent sur les traditions et l'originalité des rencontres : les enfants des écoles et des bénévoles y participent, des artisans et producteurs sont présents, des animations diverses et originales sont offertes et des moments de convivialité autour d'un feu devant le Musée avec « petits plats assortis » permettront de prolonger les soirées.
Puis une nouvelle année commence : 2017. A chaque renouvellement, des inquiétudes, des questions, des espérances, des souhaits... pour un monde meilleur, une santé de fer, des réussites sur tous les plans.
En 2017, les électeurs sont appelés à élire un nouveau Président de la République et le nouveau Député de leur circonscription : enjeu national certes voire international, mais qui se déclinera naturellement sur le local au vu des promesses et propositions des candidats. A vous électrices et électeurs de faire le bon choix face aux enjeux, pour réussir les défis économiques, sociaux, humains de la prochaine décennie et pour donner à notre pays sa place en Europe et dans le Monde, par rapport à notre situation très tendue et difficile que nous connaissons dans notre pays. Il y a urgence, cependant un bureau de vote n'est pas un lieu pour régler des comptes mais pour faire un choix d'avenir.
Pour 2017, la municipalité, fidèle à son engagement, continuera à œuvrer et à travailler pour la ville et ses habitants avec la volonté de « semer des idées, éclore des projets », ensemble avec la participation des citoyens dans les domaines de l'aménagement urbain, l'entretien de l'environnement, l'animation de la cité. Ensemble nous pouvons faire progresser, exister notre commune et pérenniser sa vitalité, sa vivacité pour son bien et celui de ses habitants. Ensemble dépassons le repli consommateur de la chose publique et devenons co-acteurs de l'avenir de la commune : c'est ce que nous avons proposé lors de nos premières rencontres de quartier que nous reconduirons au printemps prochain.
Et pour vous personnellement, pour la nouvelle année, je vous souhaite une pleine réussite de vos projets, un dynamisme sans relâche et une fraternité en famille et avec vos voisins.

Isch wunsch ejsch s'bechte un noch mehr vor des neije Johr mit Gleck un Klang !

Très cordialement,

Votre maire
Hubert Walter.

Les champions à l'honneur

Vendredi 21 octobre 2016, la Ville mit à l'honneur les bénévoles des associations et les sportifs méritants lors d'une Cérémonie de Remise des Distinctions.

En ouverture, l'association Evi'danse 2008 proposa une démonstration de hip hop. Après tout juste un mois de cours, enfants (dès 6 ans), jeunes, ados ou adultes, tous proposèrent une chorégraphie en groupe avant de passer aux improvisations individuelles où certains se sont particulièrement distingués.
17 bénévoles responsables d'association furent décorés de la médaille du Lauréat Sportif et de la Vie associative par Germain RECHT de la Fédération Française des Médaillés de la Jeunesse, des Sports et de l'Engagement Associatif du Bas-Rhin.
En intermède, le BCVN - représenté par Olivier Letzelter - mit en avant la réussite de l'équipe féminine 1 « Les Pinks » montée en nationale 2, avec une vidéo rétrospective des 7 dernières années. Les poussines firent une démonstration de leur travail à l'entraînement. Puis une vidéo présenta les membres du comité et leur mission respective.
Lors de la cérémonie du Trophée des Champions, plus de 150 sportifs ont été récompensés par la Ville. Le mot de la fin fut réservé à la Conseillère Départementale Nathalie Marajo-Guthmuller qui salua particulièrement toutes les sportives mises à l'honneur prouvant que les exploits sportifs ne sont pas réservés aux hommes.

Une course contre le cancer

Vendredi 30 septembre 2016, 10 membres féminins du personnel communal de la Ville de Reichshoffen ont participé à la 1re édition de « La Haguenauvienne ».

Le FCH athlétisme de Haguenau a organisé, vendredi 30 septembre 2016, une course de 5 km réservée aux femmes et une marche populaire mixte, intitulée « La Haguenauvienne ». Anne, Audrey, Bérangère, Denise, Fabienne, Irina, Jacqueline, Marie-Christine et Nathalie se sont élancées parmi les 5000 participants au départ du Quai des Pêcheurs pour un parcours de 5 km au centre-ville de Haguenau. En ligne de mire, un seul objectif : marcher ensemble pour la bonne cause !

Les bénéfices ont été reversés à l'association Cœur des Sables pour soutenir des actions de bien-être en direction des femmes de la région de Haguenau atteintes du cancer du sein, soit 40 000 €.

Halloween par les Kirscheknibber

Le 31 octobre dernier, au crépuscule d'une belle journée d'automne, les monstres et sorcières se sont à nouveau promenés dans les rues de Nehwiller.

Plus de 80 personnes s'étaient réunies dans la cour de la mairie pour fêter Halloween. Lors de la balade, « un bonbon ou un sort » les enfants ont été gâtés, car cette année encore, les habitants ont été très généreux ! Merci à eux ! La marche, ça creuse ! Au retour, l'association des Kirscheknibber avait préparé le dîner : soupe de potiron maison, nuggets et gâteaux délicieux. Nouveauté cette année, le Réseau d'Animation organisait des ateliers et des jeux sur le thème d'Halloween, il y en avait pour chaque âge, un véritable succès !

Cette soirée fut un très bon moment de convivialité et d'amusement pour les parents et les enfants. Une nouvelle réussite pour les Kirscheknibber, dont il faut remercier les membres qui ont participé à l'organisation et au bon déroulement de cet évènement. Rendez-vous l'année prochaine....

Quand Kandel fête 55 ans de jumelage chez nous

Fin août, les festivités autour des grands anniversaires de jumelage - Witworth (Angleterre) 50 ans et Reichshoffen 55 ans - se sont déroulées à Kandel. Il est de tradition de faire un cadeau. C'est ainsi que le maire Hubert Walter remit à son collègue Günther Tielebörger 55 cartons d'invitation à distribuer parmi la population locale.

Samedi 15 octobre, c'est en bus que le groupe arriva au Hall des Pêcheurs pour le Kaffee Kuchen sous les yeux de la Biene, la mascotte de la Ville allemande qui s'était refaite une jeunesse. Le soleil était de la partie pour donner au Plan d'eau et à son écrin forestier un chatoiement de couleurs. L'écrêtage des crues du Schwarzbach n'avait plus de secret. Nouvelle étape au pied du moulin, place de la Charte où le volet historique prit le dessus puisqu'il est fait allusion à Rodolphe de Habsbourg, à une ville médiévale ceinte de murailles.

Déplacement par la Luxemburger Insel, au château de Dietrich avec photo souvenir sur les marches de la terrasse. Goethe évoquait son passage en 1771, au moment de sa construction. Mais c'est l'histoire française qui s'inscrit dans les murs avec le QG du maréchal Mac Mahon avant la bataille du 6 août 1870, puis les ambulances militaires, souvent avec issue fatale comme en témoigne le mausolée au cimetière et sa dédicace en écriture gothique.

Passage sur le parvis de l'église avec rencontre du Pasteur Monique Gisselbrecht, carillon, sculptures à la tronçonneuse, vieilles exactement de 5 ans, hôtel de ville, Altkirch, avant un repas du soir servi au Club Canin et en apothéose, le spectacle Fork à la Castine.

Reich'Art 2017, une nouveauté pour les photographes

La 5e édition du salon des artistes de Reichshoffen-Nehwiller aura lieu du 15 au 17 avril 2017, pendant le week-end de Pâques.

Reich'Art est une exposition vivante des artistes en tout genre (peintre, aquarelliste, sculpteur, photographe, dessinateur, écrivain, marqueteur...) réservée exclusivement aux habitants de Reichshoffen et de Nehwiller. A chaque édition, de nouveaux talents rejoignent la liste des exposants. Vous souhaitez participer à l'édition 2017 ? N'hésitez pas à vous inscrire dès à présent auprès du Service Communication au 03 88 80 89 02 ou par mail : communication@reichshoffen.fr. Une première réunion d'information et d'organisation aura lieu le mercredi 11 janvier 2017 à 19h30 à l'Espace Cuirassiers.
Pour fêter les 5 ans de cette manifestation, une nouveauté vient se greffer à Reich'Art. La Ville de Reichshoffen organise son premier Concours Photo s'adressant aux photographes amateurs. Le thème retenu est « Reichshoffen : ma ville, mon patrimoine », interprété librement par les participants. Du 2 janvier au 13 mars 2017, chaque photographe pourra envoyer par mail une ou deux photos maximum (dans des mails différents) d'une taille comprise en 3 et 8 Mo au format jpeg. Une catégorie « juniors » sera réservée aux jeunes de moins de 14 ans.
Le règlement sera prochainement consultable sur le site internet de la Ville (www.reichshoffen.fr) ou disponible sur simple demande à la mairie. L'envoi des photos se fait à l'adresse suivante : communication@reichshoffen.fr, avec une seule photo par mail et deux envois maximum par participant. Le mail ayant pour objet « CONCOURS PHOTO » doit contenir les nom, prénom, adresse postale et date de naissance du candidat.
Pour tout renseignement, contactez le service communication par mail (voir ci-dessus) ou par téléphone au 03 88 80 89 30.

Les principales décisions du Conseil Municipal

Séance du 06 septembre 2016

- Afin d'être en conformité avec l'article L.331-9 du Code de l'Urbanisme, le Conseil annule la délibération du 15 mars 2016 exonérant totalement de la taxe d'aménagement les abris de jardin d'une surface inférieure à 20 m².
- La Maison Forestière Eyler est gratuitement mise à disposition du technicien forestier qui remplacera Élise Vial.
- En vue de l'installation d'un nouveau poste de transformation par la Régie d'Electricité, la Ville acquiert un terrain de 0,56 are dans la rue de Jaegerthal pour un montant de 291,96 €.
- Le Conseil classe en voirie publique des terrains, rue Bugatti et déclasse 4 terrains rue de Jaegerthal, rue des Pèlerins, rue du Sanglier et rue de la Tour.
- La Ville vend un terrain de 0,32 are ne desservant qu'une propriété 2 rue de la Tour aux dits propriétaires pour un montant de 1970 €.
- Les travaux d'aménagements de la rue du Quai sont attribués à Sotravest pour le lot Voirie et à ERTP pour le lot Réseaux secs.

Séance du 11 octobre 2016

- Attribution des travaux de réalisation de trottoirs et restructuration de couches de roulement programme 2016 : Le 26 mai 2016, la commission de Développement de la Ville validait le programme de ces travaux dans 8 rues de la ville. Deux entreprises ont répondu à l'appel d'offre pour le 7 juillet. L'analyse des offres reçues a permis de désigner l'entreprise la mieux disante : Willem pour un montant de 234 048,50€ HT. Un marché a été signé et les travaux ont débuté. Or ceci est une erreur car le montant du marché dépasse les 209000€ HT. Le marché précédent a donc été annulé alors que les travaux étaient en cours pour partie. Le 11 octobre (étant donné qu'une réunion de travail avec tous les élus était déjà programmée), ont été convoqués une CAO et un CM pour reprendre la bonne procédure d'attribution des travaux sans nouvelle consultation puisque les offres restaient valables du fait que l'ensemble des travaux ne changeait pas. Sur proposition de la CAO, le CM a décidé d'attribuer les travaux à l'entreprise mieux disante dès le départ, et a autorisé la signature d'un nouveau marché sur la base de l'offre reçue et des travaux retenus.
- Avenant n°4 au marché rue des Vosges. Du fait du report de la pose de la couche définitive d'enrobés de la 2ème tranche de la rue des Vosges, et que le CCAP ne prévoyait qu'une facturation de l'entreprise à hauteur de 80% avant la fin des travaux, alors que la pose restante de l'enrobé ne représente plus que 25000€ environ, le CM décide de remonter de 80 à 90% la possibilité de facturation pour l'entreprise par rapport aux travaux déjà réalisés pour ne pas la pénaliser.

Tribune citoyenne

Groupe Dynamique et Ambition

« L'erreur est humaine » mais d'aucuns pensent que cela ne devrait jamais arriver. Et si erreur il y a, quel acharnement : haro sur le baudet, tous les moyens sont bons, même le mensonge.
Quels spectacles faits de reproches, d'invectives, d'attaques, de soupçons plus ou moins douteux et malhonnêtes !!!
Pour exemple, le comportement des deux finalistes de l'élection présidentielle américaine avant le 4 novembre, et celui de nos candidats déclarés ou non à l'élection présidentielle en France en 2017.
Et localement ? Où se trouvent l'intérêt collectif, l'épanouissement des habitants et de la commune dans ce genre de règlement de compte : raconter tout et n'importe quoi, et ceci juste pour nuire à l'autre ?
A chacun de se faire une idée de l'honnêteté intellectuelle des affirmations et des attaques contre les personnes, car il y a mieux à faire pour notre ville.
« Avoir des opinions dispense d'avoir des idées » ? (dicton populaire).

Equipe Tous Ensemble : Le Maire outre passe ses droits

Le 6 septembre 2016, nous avons été informés, dans la rubrique « décisions prises par le Maire », de la signature d'un contrat de 280 858,20€ TTC.
Or, d'après les textes, le montant maximum est de 250 800€ TTC sans passer par le vote du conseil. Conclusion : la décision du maire était illégale.
Une Commission Appel d'Offres a été organisée activement le 11/10/2016 avant le CM où l'on nous demandait de voter pour l'attribution d'un chantier à l'entreprise Willem qui avait presque fini les travaux.(Le revêtement devra être refait du à un pb qualité d'enrobé)
Après consultation du trésor public une solution a été trouvé in extrémis de ce fait la Ste Willem pourra être payé !
Aujourd'hui, diverses questions restent en suspens : les entreprises concernées ont- elles été informées de ces vices de forme ? Et surtout, ont-elles eu la possibilité d'émettre une nouvelle offre ?
Le maire a encore décidé seul et mis la charrue avant les bœufs puisqu'en temps normal une commune attribue d'abord un marché à une entreprise et ensuite celle-ci commence les travaux !
Bernard SCHMITT pour l'équipe TOUS ENSEMBLE.

Les Noëls d'antan

Il était une fois Noël…

Aujourd'hui, Noël est synonyme de fête en famille, d'illuminations, de cadeaux, de réveillon… mais qu'en était-il autrefois ? Les grands-parents racontent les noëls d'antan.

Christkindel, Saint-Nicolas et Hans Trapp, le trio du Noël alsacien

La fin de l'année et son cortège de neige et de froid annoncent la même chose pour les enfants d'une partie du monde : l'arrivée des fêtes mais surtout, du « Père Noël » et de ses cadeaux. Légende du folklore et dérivé de Saint-Nicolas, le vieil homme sympathique à barbe blanche tel que nous le connaissons n'a pas toujours existé puisque son apparition remonte aux années 50 (pendant lesquelles il s'imposera en France). Mais qu'en était-il avant ? Comment fêtions-nous Noël en Alsace ?

Bien avant la naissance de Jésus, les Européens avaient l'habitude de fêter le solstice d'hiver qui annonçait des jours plus longs. On décorait les maisons, cuisinait des festins et on s'échangeait des cadeaux (certes bien différents de ceux d'aujourd'hui). Des traditions jugées bien trop païennes par l'Église qui fixe (en 354) la date de la naissance de Jésus au 25 décembre, espérant estomper ces coutumes au profit d'une célébration religieuse. Objectif atteint puisque, peu à peu, les festivités du solstice d'hiver disparurent au profit des célébrations purement religieuses de la naissance du « divin enfant ».

« Le sapin était installé dans la Stub (grande pièce) fermée à clé en attendant Noël. Il y restait tout janvier mais jamais après la Chandeleur ». Il était décoré de guirlandes, de noix, de pommes, de bredele avec un trou façonné pour les accrocher aux branches ou même de pommes de pin. Il avait toujours une pointe et, à ses pieds, était montée la crèche.
« Pour se procurer le sapin, ce n'était pas très catholique, on allait après la répétition de la chorale dans le Tannenwaldele (sapinière) près de Wohlfahrtshoffen. »

Les enfants attendaient, anxieux, le passage de Rupelz (ou Hans Trapp) et de l'âne.
Pour l'âne, une personne en prenait l'apparence : les oreilles avec une fourche - trident en bois, la tête avec une longue langue pendante rouge vif, un traversin bourré de paille et une large pèlerine qui cachait le tout.

Le Rupelz était équipé d'un « Rissbase » (le balai de genêt), d'une grosse chaîne qui cliquait, d'un grand sac jeté sur l'épaule soit pour distribuer des cadeaux soit pour emporter les enfants méchants. Son visage était totalement noirci à la suie.

Le Christkindel était une jeune femme vêtue d'une longue chemise de nuit ; sur la tête, un voile blanc lui recouvrait le visage pour ne pas être reconnue. Ainsi se constituait l'un ou l'autre groupe qui assurait à la demande ce passage auprès des familles ayant des enfants en bas âge et qui était, parfois, reconnu par les plus âgés : *« c'est le voisin qui est venu avec ses pantoufles ! »*.
Entre les deux libérations, Louis Sorg et sa sœur Sophie avaient rajouté une étape, allant au château De Leusse où des soldats américains étaient en quartier. D'abord accueillis avec hostilité, ils ont tous sympathisé, le Rupelz goûta le whisky au point de chuter dans l'escalier.

Devant la crèche, les enfants priaient ou chantaient un cantique de circonstance « Ihr Kinderlein kommet... » (Accourez tous à la crèche) ou récitaient la comptine de Christkindel :

« O Christkindel esch hét noch a grossi Bett
awer breng numme de Rupelz nét mét
De waj esch wit vom Starnezelt bes nunter ins Jammerthal... »

Hans Trapp, il punit des enfants méchants

Habillé de noir, le visage barbouillé, le bruit de son fouet et de ses chaînes annonce son arrivée : le Hans Trapp, personnage du folklore alsacien, punit les mauvais garnements. Il est une déclinaison du « Père fouettard » qui accompagne Saint-Nicolas dans sa tournée.
En Alsace, Hans Trapp apparaît pour la première fois dans les années 1700. A l'origine du personnage, une brute sanguinaire, le chevalier Hans Von Trotha qui terrorisait la population de son château de Berwartstein près de Wissembourg. On dit qu'il aurait rançonné et pillé les villages alentours.
Connu pour sa méchanceté, la réputation de Hans Von Trotha était épouvantable de son vivant mais aussi bien après sa mort. Dans le folklore, celui-ci errerait dans les forêts de la Vasgovie, attendant avec impatience la nuit de Noël pendant laquelle il accompagnera Saint-Nicolas pour punir et emmener les enfants méchants. A ce duo s'ajoute, dans les histoires alsaciennes, un troisième personnage, celui du Christkindel.

La petite info en + : *Tout comme Saint-Nicolas, Hans Trapp existe dans beaucoup de cultures et de pays.*
Dans sa version la plus effrayante, il est représenté avec des cornes, une queue et une langue de démon (Krampus en Autriche, Hongrie, ...).

Saint-Nicolas, patron des écoliers

Fêté par les enfants dans la nuit du 5 au 6 décembre, Saint-Nicolas a réellement existé. Évêque, il a vécu au IIIe siècle en Turquie. L'Histoire lui prête de nombreuses vertus. On dit qu'il aurait accompli de nombreux miracles.
L'une des légendes raconte qu'il aurait ressuscité trois enfants ayant demandé l'hospitalité un soir de pluie à un sanguinaire boucher qui les avait tués et cachés dans le saloir. Alerté, Saint-Nicolas aurait puni le boucher en le forçant à l'accompagner dans sa tournée pour corriger les enfants méchants. Le célèbre personnage du « Père Fouettard » était né et Saint-Nicolas devenait le protecteur des enfants.

La petite info en + : *La légende du Saint-Nicolas, dans sa tradition orale, a été transformée par le « bouche à oreille ». Au XIXe siècle, les Hollandais migrant aux États-Unis importent la tradition de « Sinterclaes », qui deviendra par déformation « Santa-Claus ». En 1823, la publication du poème « A visit from St Nicholas », mieux connu depuis sous le nom de « The night before Christmas » parle d'une visite du Saint-Nicolas distribuant des cadeaux aux enfants dans la nuit du 24 décembre au 25 décembre, grâce à un traîneau tiré par huit rennes. S'inspirant directement de ce poème et de contes publiés dans les années suivantes, Coca-Cola créa notre « père Noël » en 1931.*

La crèche avait l'aspect d'une grosse ferme « faite maison » avec beaucoup de figurines poules et moutons.

« La messe de minuit était une tradition sauf pendant la dernière guerre où elle était avancée à 16h à cause du couvre-feu. Dans le milieu catholique strict, le jeûne eucharistique était de rigueur, on n'avalait ni aliment ni boisson 2h avant la messe de minuit. Avant de partir, on donnait de la paille aux vaches puis on se dirigeait vers l'église, les sabots crissant dans la neige gelée. Au retour, on mangeait des saucisses ou des bredele accompagnés d'un chocolat chaud. »

Le 25 décembre, le repas de Noël se composait de Süppefleisch (pot-au-feu) accompagnés de petites salades de légumes cuits. Chez d'autres, on avait des quenelles de moelle, des nouilles maison, une salade de chicons qu'on avait fait pousser à la cave ou de mâche qu'on pouvait trouver dans le jardin, soigneusement couverte pour résister aux grands froids. Pour d'autres encore, des bouchées à la reine ou une dinde ; en dessert, le biscuit crème vanille ou des « Schneeballe » (œufs à la neige). *« Mais durant la guerre, la farine était rare et les familles commençaient à en chercher dès le mois de septembre dans les différents moulins de la contrée car il était inconcevable de passer Noël sans bredele ! ».*
Et les cadeaux ? Certainement pas l'opulence d'aujourd'hui. Il n'y avait que des choses utiles : des pulls, des chaussettes tricotées main ou, exceptionnellement, une poupée de chiffons, une pomme ou même une orange, fruit rare à l'époque.

Les plus chanceux pouvaient avoir de beaux cadeaux grâce à un papa bricoleur.
« Le premier Noël après la Libération, j'avais six ans. Je pense que mes parents étaient tout contents de fêter ce Noël de 1945. Ma mère avait fait des corbeilles pleines de dix-sept sortes de bredele ; encore fallait-il trouver de la farine ! On attendait le passage du père Noël et surtout du Christkindel qui récompensaient toujours les enfants sages. Le sapin était tout illuminé mais avec de vraies bougies…
Comme toute soirée de Noël qui se respecte, il y avait le moment des cadeaux… mais, croyez-moi, on était loin de ce que nous vivons actuellement… De cette profusion de cadeaux de toute sorte dans les supermarchés.
Ce soir-là, mon père avait placé sous le sapin une petite remorque qu'il avait bricolée lui-même, quelques planchettes et 4 belles roues qu'un copain lui avait tournées. Hélas, pour peindre tout cela, il s'y était pris un peu tard et ce soir de Noël 45, j'avais les mains pleines de peinture bleue, j'étais malheureux si bien que pour les Noëls suivants, jusqu'en 1950, j'avais trouvé la solution : je ferai mes jouets moi-même. »

De temps en temps, pour occuper les ouvriers de l'atelier tôlerie de l'usine De Dietrich, pendant l'annexion en 1943, sous les ordres de monsieur Hirli, on fabriquait toutes sortes de jouets : des petits camions, des canons, des puits, des mobiles, des personnages animés... et des petites cuisinières ou des berceaux pour les filles. C'était du costaud et si un camion vous tombait sur le pied, à cet âge là, vous étiez invalide à vie !

« Le 26, on rendait visite aux grands-parents et on recevait des bredele. Un Noël centré sur la fête religieuse et la convivialité, mais que les souvenirs sont doux ! ».

Ce dossier a été réalisé avec l'aimable participation et témoignages de nos aînés : Alice Rickling née Atzenhoffer, Lucie Fleischel née Machi, Béatrice Wambst née De Hatten, Alice Koehler née Epinger, Alice Waechter née Sorg, Marie-Rose Fischer, Elfy Pfalzgraf, Robert Machi, et Jo Roll.

Noël au musée « Les enfants et la guerre »

Pendant la période de l'Avent, le musée proposera une exposition : « L'enfant et la guerre », des photos de Thérèse Bonney, photographe américaine (bien connue à Ammerschwihr pour son œuvre humanitaire), accompagnées d'autres photos US de 1940-45 et de photos actuelles d'enfants dans les conflits du Moyen-Orient ou d'ailleurs. Des jouets d'antan et des contes compléteront l'exposition.

Ouverture : dimanche 27 novembre 14h-18h – vendredi/samedi/dimanche 2/3/4 et 9/10/11 décembre – dimanche 18 décembre 14h-18h

Christkindel, la pureté et la bonté

Inspirée directement de la Sainte-Lucie des pays nordiques (Suède, Norvège,...) les Alsaciens connurent Christkindel comme une jeune et jolie jeune femme, habillée de blanc, avec un voile et une couronne de l'Avent sur la tête, illuminée par plusieurs bougies. Elle distribuait des friandises aux sages.
Son apparition remonte à la fin du XVI[e] siècle. Le personnage aurait été créé par l'Église Luthérienne qui voulait supplanter le Saint-Nicolas, le protestantisme rejetant cette figure emblématique. Le Christkindel a enchanté et fait rêver les enfants pendant bien longtemps, jusqu'à l'apparition du père Noël dans certaines contrées. Le Saint-Nicolas restant célébré à sa date d'origine, soit le 6 décembre.

***La petite info en +** : appelé « marché de Saint Nicolas » à sa création, le marché de Strasbourg devint le Chrischkindelmärik (marché de l'enfant Christ) en référence à ce personnage local avant de devenir le célèbre marché de Noël.*

Nos sources :
Histoire de Saint-Nicolas : https://fr.wikipedia.org/wiki/Nicolas_de_Myre / Légende de Christkindel : https://alsatourisme.com/legende-noel/ - https://fr.wikipedia.org/wiki/Christkindel / Légende de Hans Trapp : https://fr.wikipedia.org/wiki/Hans_von_Trotha - http://www.ambiance-noel.fr/traditions-de-noel/le-pere-fouettard-hans-trapp-punitions-et-coups-de-fouets-174_B - https://fr.wikipedia.org/wiki/Père_Fouettard -http://possession-et-damnation.fr/home/joyeuses-fetes-avec-les-krampus-les-demons-de-noel/ / Légendes de Noël : http://www.lefigaro.fr/actualite-france/2013/12/23/01016-20131223ARTFIG00319-de-saint-nicolas-a-santa-claus-la-riche-histoire-du-pere-noel.php

Derniers chantiers réalisés

Cet automne, plusieurs chantiers ont été menés à bien. Les enrobés de la 1re tranche du lotissement « La Prairie » (rues des Orchidées, Marguerites, Colchiques et impasse des Boutons d'Or) ont été posés, ainsi que dans l'impasse Jean-Jacques Rousseau. La suite des travaux dans les prochains mois (rues d'Oberbronn, des Zouaves, du Chemin de Fer, des Hirondelles, des Rossignols).

Des mini-buts de baskets relevables ont été installés au gymnase C.

Un câble haute tension a été enterré dans les rues des Myosotis, des Prés et du Lièvre pour faire le bouclage entre le poste rue des Myosotis et le poste de la Zone d'Activités Emile Matthis. Le réseau basse tension a également été partiellement mis en souterrain dans la rue des Myosotis. Ces travaux ont permis de déposer la ligne aérienne entre la rue des Prés et l'entreprise Kocher.

Rue du Quai, réfection de la voirie

Les travaux de réaménagement de la rue du Quai ont démarré début octobre avec l'arrivée de pelleteuses et autres engins de chantiers…

En date du 28 juin 2016, les Conseillers municipaux approuvent le projet de réaménagement de la rue du Quai. Celui-ci prévoit :

- la réalisation d'un trottoir côté maisons d'une largeur de 1,40 m minimum
- une chaussée de 3,50 m de large
- la délimitation de la chaussée côté parking par des bordures
- la mise en souterrain intégrale des réseaux en collaboration avec la Régie d'électricité et la mise en place d'un nouvel éclairage public à technologie led.

Les réseaux de l'impasse des Tilleuls seront également mis en souterrain à l'occasion de ces travaux qui ont été confiés à Sotravest pour la voirie et à ERTP pour les réseaux secs.

Le montant des travaux s'élève à 164 443,20 € H.T. Pendant la durée du chantier, la rue du Quai sera barrée à toute circulation.

Création d'un chemin forestier

Le 17 octobre 2016, les représentants des Villes de Reichshoffen, de Niederbronn-les-Bains et du programme FEADER (Fonds européen agricole pour le développement rural) ont réceptionné les travaux d'aménagement d'un chemin forestier.

En septembre 2014, le Conseil Municipal approuve la création d'un chemin d'exploitation forestière en parcelle 55 de la forêt communale en prolongement de celui créé en parcelle 1 et 2 de la forêt communale de Niederbronn en vue de l'exploitation future du gros bois. Il délègue la maîtrise d'ouvrage à la Ville de Niederbronn. La longueur totale de ce chemin est de 2 200 ml, dont 730 ml en forêt communale de Reichshoffen.

Les travaux d'un montant total de 116 145 € ont été financés par l'État (31 664 €) et par l'Union Européenne - FEADER (35 706 €). Une entreprise privée de débardage a également été subventionnée par FEADER pour l'achat d'un débusqueur à grue.

Le chantier a été réalisé au courant de l'année 2015 et les travaux ont été réceptionnés le 17 octobre 2016 par les représentants des deux communes et du programme FEADER.

A la découverte de la pétanque

La toute jeune association du Pétanque Club « Les Cuirassiers » organisait le dimanche 22 octobre 2016 sa première manifestation : une journée de découverte de la pétanque.

Le Pétanque Club « Les Cuirassiers » a été créé le 26 août 2016 à l'initiative des habitués du terrain de pétanque de la rue de la castine. Ils ont élu à leur tête un président en la personne de Christian Weiss et le comité constitué de 8 autres passionnés à des postes clés comme le secrétariat, la trésorerie, les responsables du terrain et du matériel.

Samedi 22 octobre 2016, l'association organisait sa première « Journée de Découverte de la Pétanque » sur le terrain de la rue de la castine et aux alentours. Initiation à la pétanque, tournoi amical, quizz pour la famille, atelier de bricolage pour les enfants, tombolas... étaient au programme de cette manifestation. Les membres ont assuré la restauration tout au long de la journée en proposant tartes flambées, saucisses chaudes, bretzels, cakes salés et sucrés, crêpes et boissons !

Si vous souhaitez rejoindre cette association, n'hésitez pas à prendre contact avec le Président, Christian WEISS :
- par téléphone au 06 26 28 63 37,
- mail : petanquelescuirassiers@gmail.com
- ou site internet : http://petanquelescuirass.wixsite.com/monsite

Sécurité autour du groupe scolaire F. Grussenmeyer

Les mesures de sécurité décidées en 2015 pour assurer la sécurité des enfants aux abords du groupe scolaire F. Grussenmeyer subissent quelques dérives. Petits rappels du dispositif !

Lors du dernier trimestre 2015-2016 et depuis la rentrée, les policiers municipaux ont constaté que les zones de dépose-minute devenaient des zones de stationnement. Certains parents se garent sur l'emplacement réservé au bus ainsi que sur les parkings des logements privés et ceux réservés pour la mairie. D'autre part, les stationnements sur le trottoir ne permettent plus le passage des piétons. Rappels !
Les zones de dépose-minute sont prévues dans la rue de la Liberté devant l'école primaire et dans la rue des Cuirassiers devant l'école, la Mairie et le long du parc de la mairie. Une dépose-minute signifie que le moteur reste en marche, le conducteur reste à bord du véhicule et repart aussitôt l'enfant sorti de la voiture. Le stationnement n'est pas autorisé à ces endroits.
Il est possible de stationner devant la Mission locale, sur le parking du 17 mars 1945 et sur le parking de la mairie, côté école (les places côté mairie étant réservées au personnel communal).
Ce dispositif a été mis en place pour assurer la sécurité des enfants et nous en appelons au bon sens de chacun pour respecter ces règles.

Inscriptions sur la liste électorale

Les 23 avril et 7 mai 2017 auront lieu les élections présidentielles suivies les 11 et 18 juin 2017 par les élections législatives. Pour exprimer votre droit de vote lors de ces échéances électorales, il faut être inscrit sur la liste électorale.
Si vous avez emménagé à Reichshoffen, présentez-vous en mairie muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois **avant le 31 décembre 2016**. A 18 ans, l'inscription est automatique si les formalités de recensement ont été accomplies à 16 ans, mais les jeunes concernés peuvent demander confirmation de leur inscription en mairie.

La ligne ferroviaire Haguenau-Niederbronn modernisée en 2017

Avec 6 arrêts et plus de 600 voyageurs par jour, la ligne ferroviaire de Haguenau à Niederbronn-les-Bains est un maillon important du territoire alsacien.

Du 10 avril au 1er septembre 2017, d'importants travaux de modernisation seront réalisés principalement de jour et vont permettre :
- la circulation des trains doubles-rames de nouvelle génération Régiolis, confortables, rapides et pouvant transporter davantage de voyageurs, grâce à l'allongement des quais à 185 mètres ;
- d'augmenter le nombre de TER par jour en passant de 15 actuellement à plus de 20. Cela permettra de proposer 2 TER par heure en période de pointe (dans le sens de la pointe) et d'avoir davantage de TER en heures creuses ;
- de renouveler 8 km de voie et améliorer ainsi le confort sur toute la ligne
- de moderniser le fonctionnement de 5 passages à niveau en les automatisant. 2 d'entre eux auront un temps de fermeture plus court ;
- d'augmenter la vitesse jusqu'à 110 km/heure sur certains tronçons de la ligne ;
- de mettre en place une nouvelle signalisation permettant d'améliorer la régularité des trains

Une enquête publique est programmée en fin d'année afin que vous puissiez vous informer de façon précise en consultant le dossier d'enquête et vous exprimer en consignant vos remarques dans le registre d'enquête qui sera disponible dans les mairies au sein desquelles vous trouverez également un document de présentation détaillé.

Les travaux réalisés du 10 avril au 1er septembre 2017 nécessitent la fermeture totale de la ligne durant toute la durée des travaux. Les trains voyageurs seront supprimés et remplacés par des cars de substitution afin que les usagers du train puissent réaliser leur trajet du quotidien.

Vous serez régulièrement informés en amont et au cours des travaux (période du 10 avril au 1er septembre 2017)
- sur internet : alsace.ter.sncf.com pour le trafic TER en Alsace
- par téléphone au 0 800 77 98 67 (appels gratuits) pour le TER Alsace (du lundi au vendredi de 06h30 à 19h30)
- par de l'affichage dans les gares et points d'arrêts

D'un montant de 16,5 millions d'euros H.T., ce projet est financé par l'État (9,40 M €), la Région Grand Est (5,95 M €) et SNCF Réseau (1,15 M €).

Communiqué transmis par la SNCF.

État civil

Naissances

Septembre 2016

01 - Mohamed TAHAR
fils de Djeloul TAHAR et Fatima MEDJADJI

12 - Rosa SECULA
fille de Nathanaël SECULA et de Tania MULLER

23 - Émilie Jade ADAM
fille de Cédric ADAM et de Marilyn CLEMENT

25 - Silas Oscar SUISSE
fils de Pierre SUISSE et de Noémie GANGLOFF

Octobre 2016

07 - Juliano FERREIRA
fils de Steven FERREIRA et de Vanessa CASSIS

10 - Julia LAVAL
fille de Maxence-Jules LAVAL et de Megan DEVESON

12 - Mustafa AYDIN
fils d'Abdullah AYDIN et de Gülden AY

28 - Eliott MARTIG
fils de Cyril MARTIG et Sophie HEILMANN

31 - Aëlynn Chantal Denise BOUTTIER
fille de Kevin BOUTTIER et Laura HERRMANN

Mariages

Septembre 2016

11 - Jérôme KUHN et Marie WALTER

24 - Guillaume KERN et Céline LEIBER

Octobre 2016

15 - Semih SIMSEK et Ebru DAG

Décès

Septembre 2016

05 - Renée Fernande JOEST, née BAZIN

20 - Marie-Odile Joséphine SCHWEIGHOEFFER, née KOENIG

27 - Georges Michel SCHNEIDER

Octobre 2016

02 - Marthe ORTH, née BRICKA

03 - Abdullah MERCAN

10 - Charles RITT

Les collégiens, unis pour ELA

Début octobre, les classes de 3e du collège F. Dolto ont participé à l'opération « Mets tes baskets et bats la maladie à l'école » pour ELA (Association Européenne contre les Leucodystrophies).

Depuis 1994, l'association ELA invite tous les établissements scolaires, du primaire jusqu'à l'enseignement supérieur, à se mobiliser en faveur de la lutte contre les leucodystrophies à travers sa campagne « Mets tes baskets et bats la maladie à l'école ».

A l'initiative des professeurs d'EPS, toutes les classes de 3e (soit environ 90 élèves) du collège F. Dolto ont pris part à cette campagne en 3 temps.

Dès mi-septembre, les élèves ont procédé à la collecte de dons auprès des habitants. Dans un second temps, les collégiens ont fait une dictée avec la conseillère départementale Nathalie Marajo-Guthmuller dans le rôle du professeur de français. Et, le vendredi 14 octobre, les 90 élèves se sont élancés pour une course au complexe sportif. Tous les participants ont reçu une médaille et les premiers aux différentes épreuves (classement individuel pour les filles et les garçons) se sont vus remettre des lots.

La principale Mme Maïo remercie les professeurs, les élèves, les donateurs et les sponsors (Intermarché, Boulangerie Pâtisserie Krebs, la Commune…) dont l'engagement a permis de récolter 3012,76 € pour ELA.

Espace Multimédia de la castine

Créé en 2000, l'Espace Multimédia de la castine est un lieu public d'accès, de formation et d'accompagnement à l'utilisation de l'informatique :

- un lieu d'accès pour travailler, imprimer vos documents (en noir et blanc à 0,20 € ou en couleurs à 0,40 €), aller sur Internet, utiliser des logiciels de référence, trouver des conseils.
- un lieu de formation où, seul ou en groupe, vous pourrez améliorer l'utilisation que vous faites de votre ordinateur, de l'internet, de vos logiciels.

L'Espace Multimédia est ouvert du mardi au vendredi de 14h à 19h, le samedi de 14h à 17h. Pour une heure d'accès libre à un poste informatique, il vous en coûtera 2€.
L'adhésion à la castine (5€) est souscrite lors de la première formation de la saison.

Formations

Des **cours individuels** sont proposés dès le niveau débutant (5 h pour 30 €), sur rendez-vous, du mardi au samedi, en après-midi.
Depuis son ouverture, l'Espace Multimédia organise régulièrement des cycles de **formation en groupe** pour les débutants, mais aussi pour les personnes possédant déjà une certaine maîtrise de l'outil informatique (voir encadré ci-contre).

Coordonnées

Espace Multimédia de la castine - 12 rue du Général Koenig - 67110 Reichshoffen
Contact : Régis Kennel, 03.88.09.67.00, regis@lacastine.com, www.lacastine.com

Calendrier des Formations

- Les nouveautés de Windows 10, améliorer son utilisation de Windows 10 : 4 h | 10 €
Mardis soirs, 22 et 29 novembre de 18h à 20h.

- Comment tirer plus de vos navigateurs Internet, Firefox et Chrome : 4 h | 10 €
Mardis soirs, 6 et 13 décembre de 18h à 20h.

- Appareil Photo Reflex, prise en main, réglages et notions de base : 6 h | 15 €
Janvier 2017 *

- Pleins feux sur quelques outils de partage de fichiers et de photos : 6 h | 15 €
Google Photos et Documents, Microsoft Cloud, Dropbox,… (Janvier 2017 *)

- Lightroom CC, un logiciel pour les photographes : 8 h | 20 € (Février 2017 *)

- Photoshop CC : 24 h | 48 €
Tous les principes de base de l'utilisation du logiciel Photoshop, théorie et pratique.
Février-mars 2017 *

Pour plus de détails sur le calendrier des formations, adressez-vous directement à l'E.M.C. ou consultez le site de la castine (www.lacastine.com).

* Dates et horaires à définir avec les participants

Janvier

01-31 - Visite libre des crèches de l'église Saint-Michel et de la chapelle de Wohlfahrtshoffen.
01-29 - Présentation de la crèche , du bâtiment et audition du carillon, de 14h à 17h à l'église Saint-Michel.
06 - Début du Tournoi d'hiver du Tennis Club Reichshoffen au gymnase D.
05 - Connaissance du Monde « Cambodge » par Emmanuel et Sébastien Braquet, à 20h à la castine.
08 - Présentation de la crèche , du bâtiment et audition du carillon, de 14h à 17h à l'église Saint-Michel.
13 - Vœux du Maire, à 19h00 à la castine.
14 - Collecte des Sapins par Reichshoffen Animation dès 9h à Reichshoffen et Nehwiller. Feu de joie à 16h, place de la castine.
14 - Théâtre - Festival Décalages « La Mate » par Flore Lefebvre des Noëttes, à 20h30 à la castine.
15 - Présentation de la crèche , du bâtiment et audition du carillon, de 14h à 17h à l'église Saint-Michel.
22 - Apéro Musical de l'EMCN, à 11h à la castine.
22 - Présentation de la crèche , du bâtiment et audition du carillon, de 14h à 17h à l'église Saint-Michel.
24 - Musique / Théâtre - Festival Décalages « Elle(s) » par la Cie Théâtre-Performance à 20h30 au Théâtre de Haguenau (proposé dans l'abonnement de la castine).
26 - Connaissance du Monde « Himalaya » par Olivier Follmi à 20h à la castine.
28 - Nouveau Cirque « Knee Deep » par Casus Circus (en famille à partir de 8 ans), à 20h30 à la castine.
29 - Présentation de la crèche , du bâtiment et audition du carillon, de 14h à 17h à l'église Saint-Michel.

Février

01-02 - Visite libre des crèches de l'église Saint-Michel et de la chapelle de Wohlfahrtshoffen.
01 - A.G. et C.A. de l'EMCN, à 20h30 à la salle de Musique de la MMA de Niederbronn.
10 - Théâtre « Les Fourberies de Scapin » par la Cie les Géotrupes (en famille à partir de 11 ans), à 20h30 à la castine.
12 - A.G. de l'Aviculture à 10h au foyer du Club Canin de Reichshoffen.
12 - Finale du Tournoi d'hiver du Tennis Club de Reichshoffen, au gymnase D.
18 - Remise de diplômes / Association des Donneurs de Sang Bénévoles, de 15h à 17h à l'Espace Cuirassiers.
20 - Don du Sang de 16h30 à 20h à l'Espace Cuirassiers, suivi de l'A.G. de l'Association des Donneurs de Sang Bénévoles à 20h à l'Espace Cuirassiers.

Mars

01 - Chansons « Aux Antipodes » par Alain Schneider (en famille à partir de 5 ans) à 15h à la castine.
01 - « Mercredis musicaux » de l'EMCN, à 19h à l'Auditorium de la castine.
02 - Connaissance du Monde « La Provence » par Daniel Drion, à 20h à la castine.
08 - « Mercredis musicaux » de l'EMCN, à 19h (lieu à définir).
11 - Portes ouvertes au CFAI (Centre de Formation des Apprentis de l'Industrie) de 9h à 16h au CFAI.
11 - Nuit du Bad, par le Badminton Club dès 18h au gymnase D.
15 - « Mercredis musicaux » de l'EMCN, à 19h en salle de Musique de la MMA de Niederbronn.
18 - Musique « Brass Band du Conservatoire de Strasbourg », à 20h30 à la castine.
19 - Eglise évangélique / A.G. à 14h30 à l'église évangélique.
19 - Association « La Boussole » / A.G. à 16h à l'église évangélique.
22 - « Mercredis musicaux » de l'EMCN, à 19h à l'Auditorium de la castine.
23 - Connaissance du Monde « Russie éternelle », film de Michel Drachoussoff, présenté par Nicolas Permot, à 20h à la castine.
25 - Spectacle « Les Musiciens de Brême » par la Musique Municipale de Reichshoffen, l'école de musique (EMCN), les écoles de Reichshoffen et de Niederbronn, à 20h30 au Mouling de Niederbronn.
26 - Les « Foulées des Cuirassiers » (10,2 km) et le « Trail des Cuirassiers » (24 km) organisés par l'Athletic Vosges du Nord, départs et arrivées au Complexe Sportif.
26 - Spectacle « Les Musiciens de Brême » par la Musique Municipale de Reichshoffen, l'école de musique (EMCN), les écoles de Reichshoffen et de Niederbronn, à 15h au Mouling de Niederbronn.

En Bref

Fête de la Musique 2017

Les organisateurs de la Fête de la Musique, la Ville et la castine, réfléchissent à une nouvelle formule pour la Fête de la Musique du 21 juin 2017. Tous les musiciens, chanteurs... souhaitant participer à cet événement sont invités à se faire connaître auprès de Pascal Hachard à la castine au 03 88 09 67 00 ou par mail : info@lacastine.com.

Vieillir en bonne santé avec le CIAS

En octobre et novembre 2016, le Centre Intercommunal d'Action Sociale du Pays de Niederbronn-les-Bains (CIAS) et la Mutualité Française Alsace ont proposé des ateliers aux seniors pour leur permettre d'adopter des habitudes de vie favorables à un vieillissement en bonne santé.

Suite à une rencontre santé le mardi 4 octobre 2016, 13 personnes se sont inscrites au cycle d'ateliers proposé par le CIAS et la Mutualité Française Alsace. Elles se sont retrouvées une première fois le mardi 18 octobre 2016 pour un atelier cuisine où a été abordé l'équilibre alimentaire. Après avoir confectionné ensemble et sous les conseils d'une diététicienne, un repas équilibré, les participants ont partagé un moment convivial en déjeunant ensemble. Le jeudi 27 octobre 2016, la séance a été consacrée aux astuces pour intégrer l'activité physique dans son quotidien. Les séances suivantes alternent entre ces deux thématiques : lire et comprendre les étiquettes, bien manger et bien digérer, initiation à la marche nordique et au Qi Gong.

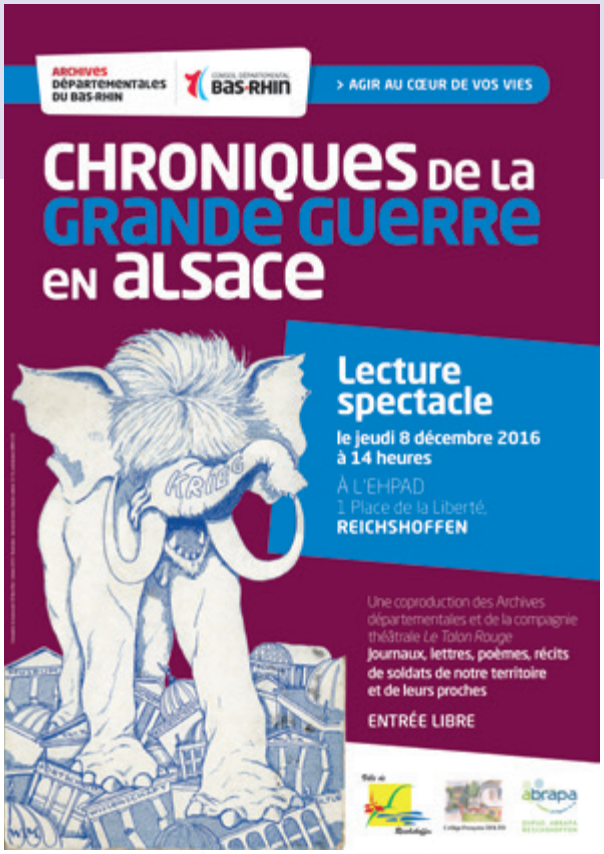
« Ces ateliers étaient vraiment intéressants. Au fil des séances, nous avons appris à nous connaître. C'est dommage qu'il n'y ait pas plus de participants. » Ces ateliers permettent de créer du lien et un échange de savoir-faire. Le CIAS est ouvert à d'autres propositions d'animations ou ateliers à destination des seniors. Pour soumettre vos idées, n'hésitez pas à contacter Delphine Scheibel au 03 88 05 86 87.

Lecture de textes historiques à la Maison Marzolff

Le jeudi 8 décembre 2016, la Maison de retraite Marzolff (EHPAD) accueillera la compagnie théâtrale « Le Talon Rouge » pour une lecture d'archives sur le thème « Chroniques de la Grande Guerre en Alsace » organisée par le Conseil Départemental.

La lecture d'archives correspond à la mise en voix par une troupe de comédiennes (Le Talon Rouge) de textes historiques (journaux, lettres, poèmes, récits de soldats de notre territoire et de leurs proches) qui sont en lien avec l'histoire locale de la commune qui accueille cette lecture.

A l'initiative des Archives Départementales du Bas-Rhin, une classe du collège F. Dolto et des résidents de l'EHPAD de Reichshoffen vont travailler ensemble autour d'un projet intergénérationnel. Des ateliers permettront aux résidents de l'EHPAD de raconter leurs souvenirs de la 1ère Guerre Mondiale aux collégiens, avec pour support des textes issus des Archives Départementales et des photos transmises par la Société d'Histoire de Reichshoffen.



La lecture d'archives du jeudi 8 décembre 2016 est ouverte au public (entrée libre). Rendez-vous à 14h à l'EHPAD de Reichshoffen (1 place de la Liberté).